

六条院における秋好中宮の位相 ——その異郷性からの考察——

岡部明日香*

要旨

本発表では、六条院での秋好中宮の異郷性について考察する。本来「異郷」とは、「自分の郷里・母国でないよその土地。他郷。異国。異境。」(デジタル大辞泉)とある。また、日常を離れた世界「異界」と同じ意味で使われることもある。さらに、自らが“いるべき”と信じる場所を離れている際、自分が今いる場所・環境に対して精神的意味で「異郷性」を感じることも含まれる。

秋好中宮は、早世した東宮の娘であり、十四歳の時に齋宮として伊勢に赴いていた。その点で、都を離れ文字通り「異郷」で少女時代を過ごした人物である。帰京後に彼女は光源氏の後見を得て入内し、冷泉帝の中宮(皇后)となる。物語の中では、彼女は光源氏の「養女」といわれ、六条院の秋の町を里邸とする。しかし、彼女は、光源氏の栄華と権力を支える存在でありながらも、光源氏の完全な管理下にあるわけではない。時には光源氏の行動の矛盾を明らかにし、その絶対性を相対化する視点を提示することもある。その部分を、『源氏物語』胡蝶巻にある船楽の場面周辺を考察する。この場面は、玉鬘をめぐる求婚物語の序盤にあたるが、同時に、六条院という光源氏が作りだした理想的な世界、すなわち、一種の「異郷」の物語の始まりでもある。この発表を通して、六条院における、秋好中宮の存在の意義について、考察したい。

キーワード：源氏物語、秋好中宮、齋宮、異郷

* 慈済大学東方語文学系助理教授

於六條院的『源氏物語』秋好中宮之位相 ——從她的異鄉性考察——

岡部明日香*

摘要

在本論文，本人打算考察『源氏物語』登場人物秋好中宮的《異鄉性》。原本，《異鄉》的意思是《非自己鄉里，祖國的其他地方。他鄉。異國。異境。》（デジタル大辞泉）。另外，可能有被用和分開的世界"異界"一樣的意思用日常的事情。在正離開相信"應該有"自而且的地方的時候，是精神上的意思，并且針對自己現在在的地方、環境包括感到"異國性"的。

秋好中宮是早逝東宮的女兒，她從十四歲起到伊勢國擔任齋宮至年過二十歲。從這一點來看，秋好中宮確實是一個在《異鄉》長大的人。回京師後，她得到光源氏的監護，而後入宮，最後終於被冊立為冷泉帝的中宮。在作品中，秋好中宮被稱《光源氏的養女》，光源氏的宅第六條院的秋之町被認定為她的娘家。她是光源氏的榮華與權力的泉源，但是光源氏卻不能完全掌控她的行動。有時，她的存在彰顯了光源氏行爲的矛盾，將光源氏的絕對性《相對化》。本發表，將考察『源氏物語』胡蝶卷中船樂周邊場景，探討上述相關問題。這個部份是所謂《玉蔓求婚物語》故事的開頭，也是光源氏所創造出的理想世界《六條院》，亦即《異鄉》故事的起始。藉由這發表，本人希望探究身處《六條院》這個異鄉世界中的《異鄉人》秋好中宮的存在意義。

鍵詞：源氏物語、秋好中宮、齋宮、異鄉

* 慈濟大學東方語文學系助理教授

The phase of Empress Akikonomu in The House of Roku-jou : Consideration from foreign country characteristics

Okabe, Asuka^{*}

Abstract

In this essay, I consider strange land characteristics of Empress Akikonomu in The House of Roku-jou in "The Tale of Genji". Originally "the strange land " means "other land which is not one's home town, mother country. An alien land. A foreigncountry. A foreign country. " (from "Digital Dai-jisenn").

In addition, this word may be used in the same meaning as "Another world = 異界". Furthermore, it is included to feel "foreign country c the daily life characteristics" in a mental meaning for a place, the environment where oneself is just when it leaves the place believing, "there should be" oneself.

Empress Akikonomu is the daughter of the Crown Prince who died young, and proceeded to Ise at the age of 14 years old as Saiku. It is the person who leave the capital, and spent girlhood literally in "a foreign country". She married with Emperor Reizei with the tutelage of Hikaru Genji after a return to capital Heian and became empress,. In the story, she is said to be "an adopted daughter" of Hikaru Genji and does the autumn town of the House of Roku-jou with the parents' house. However, she is not under complete management of Hikaru Genji while being existence to support prosperity and power of Hikaru Genji. Sometimes she clarify the contradiction of the action of Hikaru Genji and may show a viewpoint to make the absoluteness an aspect pair. In this essay, I consider around scene of the ship comfort in the chapter "Butterfly" of "The Tale of Genji" This scene is the early stages of the proposal of marriage story around Tamakazura, on the other hand, it is the beginning of story of the ideal world the House of Roku-jou , namely as a kind of "foreign country" which Hikaru Genji created .Through this thinking, I want to consider significance of the existence of Empress Akikonomu in the House of Roku-jou.

Keywords: The Tale of Genji, Empress Akikonomu, Saiku, strange land

^{*} Assistant Professor of the Department of Oriental Languages and Literature, Tzu Chi University